

MESSE DELLA SETTIMANA

Domenica 14 settembre - Esaltazione della Santa Croce

08:00 - Defunti Assunta Vincenzo e Michele Valente (figli)
10:00 - In onore di San Rocco (Comitato Collelongo l'Aquila)
11:15 - For all Parishioners (*Pro Populo*)
17:00 - Defunto Donato Carlone (figlie)

Centro Santa Famiglia:

08:45 - Defunto Leonardo Mossa (genitori e famiglia)

Lampada al Santissimo:

Pompei: Defunto Eduardo De Vito (famiglia)
C.S. Famiglia: Ringraziamento alla Santissima Trinità (Pina)

Lunedì 15 settembre - Beata Vergine Maria Addolorata

08:00 - Defunti Vincenzo e Lilla Gianvittorio (figlia)
18:00 - Annuncio Morte: Grazia Iantosca (Nicolina e Flora Guarino)
19:30 - Santa Messa Comunitaria

Martedì 16 settembre - Santi Cornelio e Cipriano (martiri)

08:00 - Per la beatificazione di Padre Ludovico Ricelli (Nancy)
19:30 - Santa Messa Comunitaria

Centro Santa Famiglia:

19:30 - Santa Messa Comunitaria

Mercoledì 17 settembre - Feria

08:00 - Per tutti i parenti della famiglia Riti (famiglia)
18:00 - (Annuncio Morte: chiamare ufficio se c'è la Messa)
19:30 - Santa Messa Comunitaria

Giovedì 18 settembre - Feria

08:00 - Defunti Gabriele e Giovannina Riti (famiglia)
19:30 - Santa Messa Comunitaria (20:00 - Adorazione)

Venerdì 19 settembre - Feria

08:00 - Defunta Angela Longo Mastrangelo (Anna e famiglia)
18:30 - Santa Misa en Español (18:00 - Adoración)
19:30 - Santa Messa Comunitaria

Sabato 20 settembre - St. Andrew Kim T, Paul Chong H. e com.

08:00 - In onore alla Madonna
17:00 - Santa Messa Comunitaria
18:30 - Santa Misa en Español

Centro Santa Famiglia:

08:30 - Defunto Umberto Amicone (moglie e famiglia)

Domenica 21 settembre - XXV Domenica nel Tempo Ordinario

08:00 - Defunto Pietro Silvaggio (moglie Gelsomina)
10:00 - In onore di San Maurizio (Alpini)
11:15 - For all Parishioners (*Pro Populo*)
17:00 - Defunta Addolorata Palladino (figlie Rosalba e Pina)

Centro Santa Famiglia:

08:45 - Per tutti i defunti delle famiglie Pallotta e Marro (famiglia)

Lampada al Santissimo:

Pompei: Defunto Vincenzo Ranallo (moglie e figli)
C.S. Famiglia: In ringraziamento a Gesù per il dono della vita e per la famiglia (Giuseppina)

AVISOS EN ESPAÑOL

EXALTACION DE LA SANTA CRUZ. SEPTIEMBRE 14 DE 2025

FIESTA DE LA EXALTACION DE LA SANTA CRUZ (Jn 3, 13-17) Este vigesimocuarto domingo del tiempo ordinario celebramos la fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz. Es muy importante “gloriar nos en la cruz del Señor Jesús, pues en él está nuestra salvación, vida y resurrección. La Palabra de Dios que se nos ofrece en esta festividad nos exhorta a depositar toda nuestra esperanza en Dios Padre que puso la salvación de la humanidad en el árbol de la cruz, para que donde tuvo origen la muerte, resurgiera la vida que es Cristo, quien nos ha salvado y redimido.” (www.cec.org.co).

FORMACION CONTINUA:

¿Qué significa, pues seguir a Cristo? “Sua sanctissima passione in ligno crucis nobis justificationem meruit” (“Por su sacratísima pasión en el madero de la cruz nos mereció la justificación”), enseña el Concilio de Trento (DS, 1529) subrayando el carácter único del sacrificio de Cristo como “causa de salvación eterna” (Hb 5, 9). Y la Iglesia venera la Cruz cantando: O crux, ave, spes unica (“Salve, oh cruz, única esperanza”; Añadidura litúrgica al himno “Vexilla Regis”: Liturgia de las Horas). (CIC 617)). La cruz es el símbolo del cristiano, que nos enseña cuál es nuestra auténtica vocación como seres humanos. Cristo, tiene muchos falsos seguidores que lo buscan sólo por sus milagros. Pero Él no se deja engañar, (Jn 6, 64); por eso advirtió: “El que no toma su cruz y me sigue no es digno de mí” (Mt 7, 13). (aciprensa.com)

ADORACION AL SANTISIMO: Todos los viernes, a las 6pm, antes de la Misa de 6:30pm. Los esperamos. Bendito y adorado sea el Señor..

CATEQUESIS PARA PRIMERA COMUNION Y CONFIRMACION: Ya iniciamos las inscripciones. Se necesita una copia del certificado de Bautismo. Inscríbanse lo más pronto posible e inviten más personas. Iniciaremos las clases el 4 de octubre.

EL JUBILEO DEL MIGRANTE Y EL REFUGIADO será el 28 de septiembre. El horario de las celebraciones en nuestra parroquia se mantendrá igual pero abra también una Misa a las 5pm, en la catedral, presidida por nuestro arzobispo. Un bus saldrá de frente a la iglesia. Llamen a la oficina si quieren ir. Recordemos y oremos hoy por todas aquellas personas que sufren los efectos de la migración.

CELEBRACIONES EUCARISTICAS Y CONFESIONES: Santa Misa todos los viernes y sábados a las 6:30pm. Confesiones todos los viernes y sábados a las 6:15pm.

BAUTISMOS y otros SACRAMENTOS: Para bautismos, Matrimonios, o cualquier otro sacramento por favor llamen a la oficina.

HORARIO DE LA OFICINA: lunes a viernes de las 9:00am a 12:00pm con servicio telefónico de 1:00pm a 4:00pm. tel: 514-388-9271

INTENCIONES DE MISA: Las intenciones para las Misas se pueden dar en la sacristía, unos 15 minutos antes de la Santa Misa. Sugerimos una donación voluntaria.

RESPONSABLES:

Comunidad Hispana: P. Jairo Alfonso Ávila

Lectores y Colectas: Stella Tabares y Mirna Jacome

Ministros: Víctor Croda, Secretaria: Sophia Romero

“Dios amó tanto al mundo, que entregó a su Hijo único para que todo el que cree en él no muera, sino que tenga Vida eterna.” (Jn 3, 16)

ANNUNCI

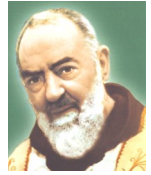


FESTA dell'ESALTAZIONE della S. CROCE: oggi, 14 settembre. «Abbiate in voi gli stessi sentimenti che furono in Cristo Gesù, ... umiliò se stesso facendosi obbediente fino alla morte e alla morte di croce» (Fil. 2, 5-9)

Onoriamo anche la **Beata Vergine Maria Addolorata** nel lunedì, 15 settembre: Lei conosce tutte le nostre sofferenze e ci consola.

CORALE ITALIANA: il canto rende la liturgia più bella e ci avvicina a Dio. Si canta per onorare il Signore e per la Comunità. Se uno ha una bella voce, consideri di unirsi alla corale. Anche chi non conosce l'Italiano, diventi corista e un po' alla volta imparerà.

MESSA ANNUALE in ONORE a SAN PADRE PIO: celebriamo la Memoria di S. Padre Pio nelle S. Messe di martedì, 23 settembre (8am e 7:30pm). Devozioni di S. Padre Pio, primo sacerdote stigmatizzato: l'Eucaristia, la Madonna, l'angelo custode, anime del Purgatorio.



GIUBILEO dei MIGRANTI-RIFUGIATI: domenica 28 settembre, con S. Messa (5:00pm), presieduta dall'arcivescovo Christian Lépine, nella Cattedrale. Organizziamo un bus. Biglietto \$15.00. Partenza davanti alla Chiesa di Pompei alle 3:00pm. Ritorno a casa: partenza dalla Cattedrale alle 7:00pm.

IL BAZAR di Pompei sarà nel weekend del 4 e 5 ottobre. Portate vestiti puliti e oggetti vari. Abbiamo bisogno di volontari.

CORSI di LINGUA: in Spagnolo, inizio lunedì, 8 settembre, e in Francese mercoledì, 10 settembre: 2-4pm, per 10 settimane, 15\$.

DUE GIOVANI SANTI, Carlo Acutis e Piergiorgio Frassati: sono stati canonizzati domenica 7 settembre, 2025. Attraverso le loro preghiere, chiediamo al Signore di benedire tutti i giovani.

DONAZIONI della FESTA della MADONNA (Porta-a-porta): abbiamo raggiunto i \$7,215.00. Grazie per la vostra generosità.

ALLA S. COMUNIONE il ministro dice: "Il Corpo di Cristo". Voi dite: "Amen!" Non dite: Grazie!, ma Amen! che significa "Così è!" "Io credo!". E subito mettete l'ostia in bocca, davanti al ministro.

CENTRO SCALABRINIANO-MIGRANTI e UFFICIO S. RITA presso la Chiesa di Pompei: aperto tutti i venerdì (10am-2pm).

CIBO PER FAMIGLIE BISOGNOSE: per favore, portate in chiesa (entrata) o in ufficio questi cibi/prodotti igienici: *sacchetti* di riso, pasta, fagioli, ceci, lenticchie, legumi; *pacchetti* di zucchero, sale, cereali, biscotti; *bottiglie* d'olio (anche cibo in scatola); prodotti igienici saponette/dentifricio/spazzolino/shampoo.

PREGHIAMO il S. ROSARIO PER LA PACE soprattutto per Ucraina/Russia e Israele/Palestina, consacrando al Cuore Immacolato di Maria. Consacriamo anche noi stessi e le nostre famiglie al suo Cuore Immacolato.



ANNOUNCEMENTS



EXALTATION of the HOLY CROSS: today, September 14 «Have this mind among yourselves, which was in Christ Jesus, ... humbled himself and became obedient unto death, even death on a cross.» (Phil. 2, 5-8). We honor the **Blessed Virgin Mary of Sorrows** Monday Sept. 15: She knows all our sufferings and consoles us.

ITALIAN CHOIR: song makes the liturgy more beautiful & brings us closer to God. We sing to honor the Lord & for the community. If you have a good voice, join our choir. Even if you don't know Italian, you can become a choralist & gradually learn.

ANNUAL MASS IN HONOUR of ST. PADRE PIO: we celebrate the Memory of St. Padre Pio in the H. Masses of Tues. Sept. 23 (8am & 7:30pm). Devotions to S. Padre Pio, 1st stigmatized priest: the Eucharist, the Madonna the guardian angel & the souls in Purgatory.



THE JUBILEE of MIGRANTS-REFUGEES: Sunday, September 28, with a Holy Mass (5:00pm) presided over by Archbishop Monseigneur Christian Lépine, at the Cathedrale. Organizing a bus. Ticket \$15.00. Departure in front of Pompei Church at 3:00pm. Returning: departure from the Cathedrale at 7:00pm.

THE BAZAR at Pompei, will be on the weekend of Oct. 4-5. Bring clean clothes and varied objects. We need volunteers.

LANGUAGE COURSES: in Spanish begin Monday, Sept. 8 and in French, Wednesday, Sept. 10. 2-4pm, for 10 weeks, 15\$

TWO YOUNG SAINTS, *Carlo Acutis e Piergiorgio Frassati* : were canonized Sunday, September 7, 2025. Through their prayers, we ask God to bless all the youth.

DONATIONS from the FEAST of the MADONNA (*door to door*): we have reached \$7,215.00. Thanks for your generosity.

RECEIVING H. COMMUNION the minister says: "*The Body of Christ*". We respond: "*Amen!*" Not: "*Thank you! Amen*" means "*So be it!*" "*I believe!*". Immediately consume the host in front of the minister.

SCALABRINI-MIGRANT CENTER E S. RITA'S OFFICE: open every Friday (10am-2pm)

FOOD FOR NEEDY FAMILIES: bring the following foods in the church (entrance) or at the office these foods/hygienic products: *bags* of rice, pasta, beans, peas, chickpeas, lentils, legumes; *packs* of sugar, salt, cereals, cookies; *bottles* of oil (also canned foods); hygienic products, soap/toothpaste/shampoo.

PRAY the H. ROSARY FOR PEACE especially for Ukraine/Russia & Israel/Palestine, consecrating them to the Immaculate Heart of Mary. Let's also consecrate ourselves & our families to her Immaculate Heart.

